

[A Persian translation of the message of the Universal House of Justice
dated 1 July 2013 to the Youth Conferences]

ترجمه‌ای از

پیام بیت العدل اعظم الهی خطاب به کنفرانس جوانان

(از: مرکز جهانی بهائی)

۱ ژوئیه ۲۰۱۳

پیام بیت العدل اعظم خطاب به شرکت کنندگان در

۱۱۴ کنفرانس جوانان در سراسر جهان

دوستان عزیز و محبوب،

هنگامی که حضرت ربّ اعلی در سنّ بیست و پنج سالگی قیام نموده و پیام تحوّل‌آفرین خویش را به جهانیان ابلاغ فرمودند بسیاری از نفوسی که تعالیم حضرتش را پذیرفتند و به انتشار آن پرداختند جوان و حتی جوان‌تر از خود وجود مبارک بودند. شرح پرشور دلاوری و شجاعت این نفوس در "مطالع الانوار" جاودانی گشته و تا قرن‌های متمادی روشنی بخش صفحات تاریخ بشر خواهد بود. بدین ترتیب روند نوینی آغاز شد که بر طبق آن نسل‌های جوان هر کدام با الهام از همان انگیزه الهی برای نوسازی عالم، فرصت را غنیمت شمرده تا به پیشرفت فرایند تقلیب حیات نوع بشر کمک کند، روندی که از زمان ظهور حضرت نقطه اولی تا به حال بدون وقفه ادامه داشته است.

زحمات و فداکاری‌های مادام العمر نیاکان روحانی شما سهم عظیمی در استقرار آیین بهائی در سراسر عالم و در تسریع پیدایش یک جامعه جهانی هدف‌مند ادا نموده است. اگرچه وظایف پیش روی شما با وظایف آن مؤمنین فداکار متفاوت است اما اهمیت مسئولیت‌هایی که بر عهده شما واگذار شده از آنچه آن طلایه‌داران امر حضرت یزدان به جا آوردند کمتر نیست. تلاش این جامعه در طی دهه‌های متعدد در سراسر گیتی، برای درکی کامل‌تر از ظهور حضرت بهاء‌الله و برای به کارگیری اصول مندمج در آن، موجب پیدایش یک چارچوب عمل مؤثر گردیده که از طریق تجربه اصلاح و اکمال می‌یابد. شما سعادت آشنایی با روش‌ها و رویکردهای این چارچوب را دارید و بسیاری از شما با پشت‌کار در به کار بردن آن، هم‌اکنون نشانه‌هایی از قدرت جامعه‌سازی تعالیم الهی را به چشم خود مشاهده نموده‌اید. حال در کنفرانسی که در آن حضور دارید از شما دعوت می‌شود تا در باره سهمی بیاندیشید که هر جوان آرزومند پاسخگویی به دعوت حضرت بهاء‌الله و مشتاق مساعدت به متجلی ساختن قدرت حضرتش می‌تواند ادا نماید. به منظور کمک به مطالعه و تفحص شما، چند موضوع، از جمله نگاهی به دوران حاضر زندگی خود، در نظر گرفته شده است.

ده‌ها هزار جوان که با شما عزیزان وجه مشترک زیادی دارند در سراسر جهان در کنفرانس‌های متعدد با هدفی مشترک گرد هم خواهند آمد. واقعیات زندگی هر یک از شما عزیزان در شرایط بسیار متفاوتی شکل گرفته است اما آرزوی ایجاد تغییری سازنده و داشتن توانایی ارائه خدمات هدف‌مند که هر دو از ویژگی‌های این مرحله از زندگی شما است، نه منحصر به نژاد یا ملیت و نه وابسته به موقعیت مالی و مادی است. ایام درخشان جوانی را که شما اکنون می‌گذرانید همگان تجربه کرده‌اند؛ اما دورانی است کوتاه و در معرض ضربات نیروهای اجتماعی فراوان. بنا بر این چقدر مهم است که نهایت کوشش را مبذول دارید تا از جمله نفوسی باشید که به فرموده حضرت عبدالبهاء در ایام حیات "از وجود بهره‌ئی گرفتند و ثمره‌ئی بردند."

موجب مسرت این جمع است که بسیاری از شما عزیزان هم‌اکنون با شرکت در فعالیت‌های جامعه‌سازی و هم‌چنین با سازمان‌دهی و هماهنگ‌سازی و یا با اداره کردن مساعی دیگران به خدمت مشغولید و در همه این امور مسئولیت‌های فزاینده‌ای را بر عهده می‌گیرید. جای تعجب نیست که گروه سنی شما است که بیشترین تجربه را در مساعدت به رشد روحانی و اخلاقی نوجوانان و کودکان کسب می‌کند و قابلیت‌شان را برای انجام خدمات جمعی و دوستی حقیقی تقویت می‌نماید. البته شما با آگاهی از وضعیت دنیایی که این نوجوانان باید در آن راه زندگی خود را بیابند، دنیایی که هم دارای خطرات غیرمنتظره و هم امکانات فراوان است، اهمیت آماده‌سازی و تقویت روحانی آنان را به آسانی درک می‌کنید. هم‌چنین با وقوف بر اینکه حضرت بهاء‌الله هم برای تقلیب معنوی و هم برای ترقی مادی بشر ظهور فرموده‌اند به افراد جوان‌تر از خود کمک می‌کنید تا به تهذیب اخلاق خود پردازند و آماده قبول مسئولیت برای رفاه جوامع خود شوند. هنگامی که این نوجوانان به سن بلوغ می‌رسند آنها را یاری می‌دهید تا قدرت بیان‌شان افزایش یابد و هم‌چنین یک حس قوی اخلاقی در آنان به وجود آید. در این راستا، با پیروی از این حکم حضرت بهاء‌الله که می‌فرمایند "به اعمال خود را بیارایید نه به اقوال"، هدف‌مندی خود شما نیز مشخص‌تر می‌گردد.

حرکت در مسیر هر نوع خدمت مستلزم ایمان و استقامت است و البته پیمودن این راه در معیت دیگران مزیت‌های فراوانی دارد. دوستی و رفاقت سرشار از محبت، تشویق متقابل و میل به یادگیری با هم‌دیگر که از خصوصیات طبیعی هر گروه از جوانانی است که صمیمانه به سوی یک هدف مشترک تلاش می‌کنند، باید هم‌چنین شاخص آن روابط ضروری‌ای باشد که اجزاء اجتماع را به هم متصل می‌سازد. با توجه به این مطلب، امیدواریم روابط دوستانه‌ای که با سایر شرکت‌کنندگان کنفرانس برقرار می‌کنید پایدار بماند و این پیوندهای دوستی و حس رسالت مشترک تا مدت‌ها پس از پایان این گردهمایی‌ها نیز شما را بر خدمت ثابت و مستقیم بدارد.

امکاناتی که از طریق اقدام جمعی به وجود می‌آید به ویژه در فرایند جامعه‌سازی مشهود است، فرایندی که در بسیاری از محدوده‌های جغرافیایی، محله‌ها و دهکده‌های سراسر دنیا که مراکز فعالیت فشرده شده‌اند سرعت می‌گیرد. جوانان اغلب در صف اول این فرایند قرار دارند — نه تنها جوانان بهائی بلکه هم‌چنین بسیاری از دوستان هم‌فکرشان که می‌توانند تأثیرات مثبت اقدامات بهائیان را مشاهده کنند و دید وحدت و تقلیب روحانی را

که اساس این اقدامات است درک نمایند. در چنین نقاطی لزوم معرفی امر حضرت بهاءالله به نفوس مستعد و کاوش در پیامدهای پیام آن حضرت برای دنیای امروز به خوبی احساس می‌شود. در زمانی که بخش وسیعی از اجتماع مشوق رخوت و بی‌تفاوتی است و یا حتی از این نیز فراتر رفته رفتارهای مضر به حال خود و دیگران را تشویق می‌نماید، تفاوت کار کسانی که توانمندی مردم را برای ایجاد و تداوم الگویی برای یک زندگانی اجتماعی سرشار از غنای معنوی افزایش می‌دهند بسی آشکار است.

اگرچه بسیاری از افراد روحیه شما را تحسین می‌کنند اما اهمیت واقعی مجهودات جمعی شما برای جهانیان چندان مشهود نیست لکن شما به خوبی به نقش خود در یک فرایند تقلیب‌کننده و نیرومند که منجر به ظهور مدنیته جهانی مبتنی بر وحدت عالم انسانی خواهد شد توجه دارید. شما واقفید که عادات روحی و ذهنی که در خود و دیگران پرورش می‌دهید پایدار خواهد ماند و بر بسیاری از تصمیمات مهم و اساسی زندگی مانند ازدواج، خانواده، تحصیل، کار، و حتی تعیین محل زندگی تأثیر خواهد گذاشت. آگاهی از این مفاهیم گسترده، به در هم شکستن منشور کژنمایی که در آن نامالیقات، مشکلات، موانع و سوء تفاهم‌های روزمره گه‌گاه چیرگی ناپذیر به نظر می‌آید کمک می‌کند. تمرکز انرژی در نیل به اهدافی متعالی تر سبب می‌شود که بذل کوشش لازم برای پیشرفت در مسیر رشد روحانی فردی، حتی با در نظر گرفتن چالش‌هایی که همگان در این راه با آن روبه‌رو هستند، با سهولت بیشتری انجام گردد و تعلق فرد به جامعه‌ای که در آن اهداف متحد است این سهولت را چندین برابر می‌سازد.

جمیع این افکار سرآغاز یک گفتگوی فراگیر و در حال گسترش است که در طول همه این کنفرانس‌ها در جریان خواهد بود و با مساعی شما برای وارد ساختن دیگران در گفتگوهای سودمند قطعاً مدت‌ها بعد نیز ادامه خواهد داشت، گفتگوهایی که قلوب را اهتزاز می‌بخشد و اذهان را نسبت به امکاناتی که می‌تواند در پیش باشد می‌گشاید. استفاده از تجربیات جمعی نیز مذاکرات شما را غنی‌تر خواهد ساخت. در این اوقات خجسته و مغتنم با تمام وجود به یاد شما عزیزان هستیم و با پایان یافتن هر کنفرانس مشتاقانه مترصد نتایج آن خواهیم بود. با اطمینان کامل به وعده‌های حتمیه الهیه در مورد نزول تأییدات لاریبیه ربانیه بر تمام کسانی که در پاسخ به ندای حیات بخش حضرت بهاءالله به خدمت عالم انسانی قیام می‌نمایند، وعده‌ای که شما نیز به آن ایمان دارید، در اعتبار مقدسه علیا برای هر یک از این کنفرانس‌ها دعا می‌کنیم و از درگاه خداوند توانا مسئلت می‌نماییم که به شرکت‌کنندگان نصیبی موفور از الطاف لانهایه خود مبدول فرماید.

[امضا: بیت العدل اعظم]